

N° 296

Juillet 2015

Echos

de la vie culturelle et associative du
Cercle Romand Winterthur




Espace ouvert aux francophones et francophiles

Comité du Cercle

2015

Président	Alexandre Gross	Schulstr. 72	8413 Neftenbach	052 315 46 43
Vice-président a.i.	Denis Kohler	Alte Ziegelei	8413 Neftenbach	052 315 38 50
Secrétaire	Keitle Lecorps	Rütlistrasse 27	8400 Winterthur	052 202 54 83
Caissier	Eric Fardel	Kirchackerstr. 18	8405 Winterthur	052 238 23 35
Autres membres	Patrizia Kessler	Schwimmbadstr. 2	8353 Elgg	052 364 21 93
	Hélène Guyot	Eisweiherstr. 171	8400 Winterthur	052 222 08 87
	P. Jaquier Bänninger	Haldenweg 2	8412 Aesch	052 315 60 01
Rédaction Echos	Jean-Noël Constantin	Agnestrasse 12C	8406 Winterthur	052 213 54 16
	Denis Martin	Scheibenbühlstr. 5	8305 Dietlikon	044 833 42 27
	Catherine Fardel	Kirchackerstr. 18	8405 Winterthur	052 238 23 35
Vérificateurs des comptes	Michael Stammbach	Langgasse 65	8400 Winterthur	
	B. von Wurstemberger	Hündlerstrasse 52	8406 Winterthur	052 203 57 56
Suppléant	Philippe Jobin	Florenstrasse 23C	8405 Winterthur	052 232 72 40
Adresse Internet	www.cercle-romand-winterthur.ch			
Adresse e-mail	via le site Internet sous la rubrique 'Contact'			

Autres activités du Cercle

Volley-ball	Tous les lundis de 19h20 à 20h40, salle de gymnastique de l'école Geiselweid			
	St Galler-Str. 1	8400 Winterthur		
Responsable :	Bernard Aymon	Austr. 42	8604 Volketswil	044 946 05 23
Chorale	Tous les mercredis de 20h00 à 21h30			
	Ecole de Mattenbach	Talgutstr. 71	8400 Winterthur	
Responsables :	C. et M. Descombes	Euelstr. 51	8408 Winterthur	052 202 05 75
„Les petits Lutins“	Garderie francophone pour les enfants de 2 à 5 ans			
	Tous les mercredis matin et les vendredis après-midi de 14h00 à 17h00			
		„Alte Kaserne“	Technikumstr. 8	8400 Winterthur
Responsable :	Dominique Constantin	Agnesstrasse 12C	8406 Winterthur	052 213 54 16
Rencontre des aînés				
Responsable :	Michel Levet	Eibenweg 2e	8404 Winterthur	052 242 01 54

Sommaire

- 3 L'édito**
Jean-Noël Constantin
- 4 Le billet du président**
Alexandre Gross
- 4 Le Corbillon**
Jean-Noël Constantin
- 5 Fondue**
Carine et Bernard de Wurstemberger
- 6 Peindre comme Corot**
Olivier Heer
- 10 Soirée Cinéma**
Heidi Borel
- 11 Procès-verbal de la 95^{ème} Assemblée générale**
Anne-Marie Habluetzel
- 16 Le rapport du président**
Alexandre Gross
- 17 Rapport de la Chorale**
Michel Descombes
- 18 Rapport du groupe volley**
Bernard Aymon
- 19 Rapport des aînés**
Michel Levet
- 19 Nouvelles Romandes**
Jean-Noël Constantin
- 20 Concours photos 95^e**
Jean-Noël Constantin
- 20 Poème à savourer**
Anaïs Constantin
- 22 Chenal de Ploumanac'h**
Charles Pernet
- 23 Agenda 2015**
Denis Kohler

N.B. Les articles publiés sont écrits à titre personnel. Ils n'engagent pas la rédaction et ne reflètent que l'opinion de leur auteur.

Edito

Jean-Noël Constantin

Après plusieurs décennies de *Nouvelles Romandes*, il n'est pas évident de penser *Echos*. Mais cela va venir avec le temps. Il n'y a pas fondamentalement de différences, le but et l'organisation générale y sont restés identiques.

Ce numéro donne la part belle au compte rendu de l'Assemblée générale et aux rapports des différents groupes affiliés au Cercle. Cette partie officielle est nécessaire pour informer tous les membres des diverses activités proposées tout au long de l'année.

Il y a également plusieurs articles magnifiquement illustrés, ce qui est une gageure pour la mise en page. Mais on essaie de faire des miracles. Le résumé de la soirée cinéma nous renseigne sur cette rencontre qui s'établit peu à peu et se pérennise comme un classique grâce à des choix de films éclectiques.

Nous avons aussi des informations sur le loto et le concours de photo pour le 95^e anniversaire du Cercle qui se dérouleront en fin d'année. Ce sera un moment important et votre participation nombreuse est évidemment attendue et espérée.

En attendant ces réjouissances, profitons du soleil et de la chaleur estivale pour nous refaire un bronzage qui a été plutôt pâle l'année dernière. On ne peut être sûr de rien, mais les prémisses sont plus engageantes et l'espoir d'un été moins perturbé est bien présent.

Excellente lecture et à bientôt !

Le billet du président

Alexandre Gross

Le 7 juin 2015 sera une date historique pour le sport romand : la brillante victoire de Wawrinka à Roland-Garros et la treizième victoire de Sion à la Coupe suisse de football à Bâle. Après ce week-end qui va entrer dans l'Histoire, que dire de plus ? Que le Cercle Romand va bien ? Ou va mal ? J'en suis en tout cas fier : lors de notre dernière Assemblée générale, 29 membres étaient présents et 15 excusés, soit au total 44 membres qui marquent leur intérêt au Cercle. A cela s'ajoutent les 12 nouveaux membres en

2013-2014. Une belle année pour le CRW qui ne changera pas de nom avant le 100^e. Pour plus de nouvelles, je vous laisse lire mon rapport publié dans ce bulletin.

Je souhaite à toutes et à tous un excellent été et vous revois lors de notre grillade à Neftenbach le 30 août 2015. Réservez aussi la soirée du 95^e qui aura lieu le 24 octobre 2015 au Banana où l'on vous prépare un programme musical et un excellent repas. Bel été !

Le Corbillon

Jean-Noël Constantin

Cette rubrique est à la disposition de chaque membre pour faire part d'un événement marquant ou pour lancer un appel.

Adressez votre courrier à Jean-Noël Constantin, Agnesstrasse 12C, 8406 Winterthur ou par courriel à jean-noel.constantin@wartsila.com.



Information

DEUILS

Le Cercle Romand a la douleur de vous communiquer le décès de :

Madame Anne-Marie Schneebeli survenu le 18 mai 2015.

Nous nous associons par la pensée à la peine de la famille et tenons à lui exprimer nos plus sincères condoléances.



Fondue

Carine et Bernard de Wurstemberger

Pour la quatrième fois consécutive, nous avons organisé notre traditionnelle fondue à la Freizeitanlage de Dättnuu. On y est donc déjà un peu comme à la maison ! Il faut dire que l'endroit est vraiment idéal, non seulement parce que les lieux sont accueillants et sympathiques, mais aussi car c'est très simple pour s'y rendre et se garer.



Ce dimanche 15 mars 2015, nous étions une vingtaine de personnes à nous retrouver autour de notre plat suisse préféré pour profiter ensemble de ces derniers moments de l'hiver. Patricia Jaquier et moi-même nous sommes fait un plaisir d'accueillir ce joyeux petit monde avec des amuse-bouche maison et le Cercle Romand a généreusement offert le vin pour l'apéro.



Une équipe bien rodée a lancé la préparation de la fondue en cuisine – merci à Daniel et à Denis ! – et les convives ont parachevé le travail à table dans le caquelon qu'ils se partageaient. Résultat : une fondue onctueuse et succulente, surtout lorsqu'elle est consommée dans une atmosphère si conviviale et en compagnie d'amis avec lesquels les sujets de conversation ne manquent jamais ! Un dessert maison a suivi, quelques amaretti pour accompagner le café et un petit pousse-café pour couronner le tout ! Cette abricotine du Valais, nous en rêvons encore ... !



Donc, c'est évident, nous remettons ça l'année prochaine et nous nous réjouissons déjà de vous y retrouver nombreux ! En attendant, les caquelons resteront dans les placards pour traverser l'été ! Merci à tous ceux qui ont contribué à l'organisation de cette journée, dans la bonne humeur et avec plein d'énergie !

Peindre comme Corot

Collection Kunsthaus Elsau

Olivier Heer

Une quinzaine de membres du Cercle, aussi curieux que l'auteur de l'article, se retrouvèrent à Elsau le jeudi 19 mars 2015 à 18 heures 30 précises, devant une belle ferme construite en 1830, ayant appartenu à un dénommé Jacques Wild et achetée en 1997 par le maître des lieux, Jürg Bischofberger.

C'est ce que nous précisa à notre arrivée l'heureux possesseur de cette superbe galerie, un grand collectionneur. Sa maison dispose de 300 m² et la collection répartie entre le rez-de-chaussée et le premier étage est équipée aussi d'une salle de concert.

Jürg Bischofberger nous expliqua en français qu'il possède 50 peintures à l'huile et environ 30 eaux fortes de l'école dite de « Barbizon ». Notre hôte se mit alors à nous expliquer de quoi il en retourne. Il s'agit de peintres ayant vécu à Paris, mais contrairement à l'école classique, ayant cherché à peindre en plein air. A cette époque (1830), les premiers chemins de fer voyaient le jour et ces peintres se retrouvèrent dans un village proche de la forêt de Fontainebleau. Plusieurs d'entre eux avaient eu Corot comme maître et comme lui avaient pris leurs distances par rapport à l'académisme de l'époque. En effet, ce n'était pas loin de 5 personnes qui travaillaient sous la conduite d'un maître à une œuvre unique dans un atelier. Jürg Bischofberger, conscient que les impressionnistes étaient inabordables, se concentra sur cette période intérimaire et au vu de sa magnifique et fascinante collec-

tion, bien lui en a pris. Plusieurs des œuvres du collectionneur proviennent de France, mais aussi de Vienne, Berlin et Londres. Ayant appris à ses dépens que l'envoi d'œuvres majeures peut les abîmer, Jürg Bischofberger fit en sorte d'aller les chercher sur place.

Cela dit, nous pûmes passer à la collection proprement dite. Le village de Barbizon à l'orée de la forêt du même nom comptait 12 maisons en 1830, de très beaux chênes, quelques rochers et des gens simples travaillant aux champs, tels les semeurs ou les glaneuses, peints par Jean-François Millet dont Van Gogh s'inspira pour peindre ses toiles de Saint-Rémy. Cette première salle contient des œuvres de Théodore Rousseau, Millet et Jules Dupré. De ce dernier, on peut admirer la « Forêt en hiver », peinture à l'huile sur bois. Alexandre Defaux peint déjà à la manière des impressionnistes, il mélange nature et industrie, sur sa toile on voit des péniches, mais aussi des lavandières au bord de la rivière. Corot a aussi été le maître de la fille de Berthe Morisot (épouse d'Eugène Manet), Edma, dont les œuvres, contrairement à celles de son père et sa mère – impressionnistes reconnus – furent détruites parce que jugées secondaires. L'élève préféré de Corot, Eugène Antoine La vieille, bien que peintre remarquable, n'était pas apprécié par les galeristes du fait de son caractère. Cela a permis à M. Bischofberger de se procurer deux œuvres magnifiques à des prix abordables. Tous ces artistes se retrouvaient avec les écrivains Zola, Dumas, Baudelaire, Flaubert et Proust qui pour vivre, écrivaient aussi des critiques d'art. Cela fit connaître nos peintres et leur permit de bien vendre leurs œuvres.



Camille Corot, Vue d'une maison

Dans la 3^{ème} pièce, notre hôte a placé des esquisses, dont plusieurs à l'huile qui furent la base d'œuvres monumentales. Ensuite, c'est par un escalier assez raide que notre groupe se retrouva au premier où les œuvres majeures de Camille Corot et d'Alexandre Calame, peintre suisse, sont exposées. Avec ce changement de

décor et ces paysages suisses, romantiques à souhait on passa dans la dernière salle, servant aussi de salle de concert et, où si ma mémoire est bonne, se trouvent les œuvres de François Guillermet avec les falaises de Dieppe et des paysages de mer.



Guillermet, les falaises de Dieppe

Ce dernier a eu comme clients Napoléon III et le Tsar de Russie. En début de carrière il a pu, grâce à une eau forte, payer une opération à son père. Vers la fin de sa vie des problèmes de vue lui ont créé des soucis. Les œuvres d'Henri Harpignies sont considérées comme pré-impressionnistes, car si on trouvait au départ un certain académisme, il s'en est libéré de par le choix des couleurs et des sujets.

C'est par des applaudissements nourris que notre groupe remercia notre hôte pour ses explications détaillées et la visite de cette superbe collection. Nous redescendîmes ensuite à l'étage inférieur où nous attendait un « apéro riche » organisé par Patrizia Kessler et servi par Madame Bichofberger. C'est bien installés au milieu de la galerie que nous pûmes faire la connaissance de notre hôte. Jürg Bischofberger a travaillé pour Rieter à Winterthur et s'intéressait au départ plutôt à la musique. C'est en voulant

organiser une exposition et en ramenant une peinture d'un peintre winterthourois que Jürg Bischofberger a découvert Antoine Guillemet. Ce fut le départ de sa collection, avec Corot. Il acheta des esquisses peintes à l'huile, qu'il compléta par Théodore Rousseau, Henri Joseph Harpignies, Charles-François Daubigny, Narcisse Vigile Diaz de la Pena – peintre espagnol vivant à Paris et ami du groupe – et Léon Richet. Ceci pour les plus connus de l'école de Barbizon. Pour compléter le tout, il collectionna ensuite Alexandre Defaux, Alexandre Ségé, Louis Bouché, Nicolas Auguste Laurens, Eugène Lavielle, André Guilbert et Charles Cuisin. Avec Alexandre Calame,

et ses paysages suisses il avait sa collection complète. Malheureusement à l'heure où vous lirez ces lignes, l'exposition aura fermé, la date limite ayant été le 31 mars.

C'est finalement aux environs de 21 heures 30 que nos membres s'arrachèrent à la quiétude de ce haut lieu de la culture picturale pour reprendre le chemin de leurs domiciles en remerciant une fois encore leur hôte et Patrizia Kessler qui avait eu l'excellente idée d'organiser la visite.



Alexandre Calame, Rivière

Soirée cinéma

Heidi Borel

Plus d'une vingtaine de cinéphiles, membres et ami(e)s du Cercle Romand, se sont rencontrés jeudi 16 avril 2015 pour assister à la projection de l'excellent film de Cécile Telerman : « Les yeux jaunes des crocodiles », adapté de l'œuvre du même nom, roman de Katherine Pancol, publié en 2006.

Le comité nous a conviés comme d'habitude à l'Alte Kaserne, où la séance a débuté aux environs de 20 heures. La direction technique a été assurée par Bernard von Wurstemberger et le maître de cérémonie, Hervé Franel, nous a expliqué brièvement le choix du film de la soirée.

« Les yeux jaunes des crocodiles » est sorti en 2012, avec dans les rôles principaux : Julie Depardieu (Joséphine), Emmanuelle Béart (Iris), Patrick Bruel (Philippe), Alice Isaaz (Hortense), Jacques Weber (Marcel), Karole Rocher (Josiane), Edith Scob (Henriette), Samuel Le Bihan (Antoine), Quim Gutiérrez (Luca), Apollonia Luisetti (Zoe),...

Le film débute par des scènes de la vie quotidienne que mènent deux sœurs de la quarantaine. D'une part Joséphine, chercheuse au CNRS, spécialiste

d'histoire médiévale, méprisée par sa mère Henriette qui ne lui a jamais fait confiance. Elle se sépare de son époux Antoine lorsqu'elle apprend son infidélité conjugale. Couverte des dettes qu'a contractées son mari chômeur pour acheter une ferme d'élevage de crocodiles en Afrique, elle élève péniblement ses deux filles, dont l'aînée Hortense la traite comme une ratée.

D'autre part Iris, une belle bourgeoise parisienne, épouse oisive, aimée de Philippe, avocat généreux, mari fidèle, et mère négligente d'un fils unique, Alexandre. A l'opposé de sa sœur, elle a toujours été la favorite de sa mère, Iris est frivole et exubérante. Afin de se donner de l'importance, elle annonce lors d'un dîner mondain qu'elle est en train d'écrire un roman sur la vie d'une femme au douzième siècle. Un éditeur présent au repas s'intéresse à ses supposés travaux littéraires et propose de prendre connaissance du contenu. Pour la sortir de ce mensonge, Iris demande à Joséphine d'écrire le roman à sa place, alors que cette dernière est surchargée puisqu'elle vient d'accepter un travail de traductrice proposé par Philippe.

Le succès du livre à sa parution va changer à jamais leur relation et transformer radicalement leurs vies.

Procès-verbal de la 95^{ème} Assemblée générale

Date : **8 mai 2015, 19 heures 30**
Lieu : **Alte Kaserne, Winterthur**
Présidence : **Alexandre Gross**

Ordre du jour :

1. **Ouverture de l'Assemblée et salutation des membres, liste des présences**
2. **Approbation de l'ordre du jour**
3. **Nomination du ou des scrutateur(s), d'un(e) secrétaire**
4. **Approbation du procès-verbal de la dernière Assemblée générale (publié dans les Nouvelles Romandes no 293)**
5. **Rapports du président et des groupes : chorale, volley, Nouvelles Romandes et rapport des aînés.**
6. **Rapports du trésorier et des vérificateurs des comptes**
7. **Décharges au trésorier et comité**
8. **Election à la présidence**
9. **Elections du comité**
10. **Election des vérificateurs des comptes**
11. **Membres d'honneur**
12. **Programme 2015-2016**
13. **Budget et cotisations 2014-2015**
14. **Divers et propositions individuelles**

Le président, Alexandre Gross ouvre à 19h40 la 95^{ème} Assemblée générale selon l'ordre du jour du 16 avril 2015, adressé personnellement à chaque membre dans les délais statutaires.

1. **La liste des présences** indique la participation de **29 membres**. Le président fait part des 15 excusés, dont les messages nous indiquent l'intérêt qu'ils portent au Cercle romand.

2. **Approbation de l'ordre du jour**

L'ordre du jour est approuvé à l'unanimité avec la modification suivante au point 3 : à la nomination d'un scrutateur s'ajoute la nomination d'un(e) secrétaire d'Assemblée.

3. **Nomination des scrutateurs**

Daniel Otter est désigné comme scrutateur.
Anne-Marie Hablützel est désignée secrétaire d'Assemblée.

4. Approbation du procès-verbal de la dernière Assemblée générale

Le procès-verbal de l'Assemblée générale du 23 mai 2014 a été publié dans les Nouvelles Romandes (n° 293) envoyées à tous les membres du Cercle. Le procès-verbal est approuvé à l'unanimité avec remerciements et applaudissements à Patricia Jaquier.

5. Rapport du président et des groupes chorale, volley, Nouvelles Romandes et aînés.

Le président présente son rapport à chaque membre (cf. annexe). Il remercie vivement les membres du comité et tous les bénévoles enthousiastes qui ont contribué à l'organisation des manifestations du Cercle Romand ainsi que la ZKB pour l'édition de nos Nouvelles Romandes. Et bien sûr merci à toutes et tous pour votre aide et votre participation lors de nos manifestations.

Rapport de Bernard Aymon, volley-ball (cf. annexe)

10 personnes participent fidèlement aux entraînements pour affronter les joutes amicales et matchs traditionnels. Bernard Aymon remercie le Cercle Romand pour son soutien de la location de la salle.

Rapport de Michel Descombes, chorale, (cf. annexe)

La chorale en chiffres : 14 chanteuses, 4 chanteurs (en nombre insuffisant), 40 répétitions, 5 concerts, 350.- francs de cotisation annuelle par membre, un directeur de chœur et un mot d'ordre toujours valable : « Si t'as pas l'moral, viens à la chorale ! »

Rapport des aînés de Michel Levet (cf. annexe)

Le groupe a choisi un nouveau lieu de rencontre : dorénavant les membres se retrouvent au « Frohsinn » à Eidberg, dont le tenancier, François Potterat, est membre de notre société. L'accueil y est toujours très chaleureux et la participation constante : en moyenne 15 personnes.

Rapport de Jean-Noël Constantin, Nouvelles Romandes (cf. annexe)

Les Nouvelles Romandes ont paru deux fois sous ce nom. La troisième édition du mois d'avril 2015 (n° 295) nous dévoilait sa nouvelle formule : intitulée « **Echos** », une page de couverture épurée et une mise en page sur deux colonnes pour faciliter sa lecture, plaît à notre assemblée.

Hélène Guyot nous informe qu'un petit **groupe de lecture** de 8-9 personnes s'est constitué de façon informelle sous l'égide d'Anne Endrizzi et de Catherine Fardel et se réunit tous les deux mois environ. Le groupe a même fait le déplacement au salon des auteurs de Morges – Le livre sur les quais.

Le président demande à l'assemblée de prendre note des rapports susmentionnés avec remerciements à leurs auteurs.

Effectifs

Le président relève le décès de Monsieur Eric Henrioud, membre d'honneur et de M. Fernand Gaillard, papa de Catherine Fardel, pour qui l'assemblée observe une minute de silence.

Nous annonçons les sorties de :

- Gilbert Duvoisin
- Olivier Engelmann
- Roland Sommer
- Ulrich Gut
- Patryk Dechnik

Nous annonçons la bienvenue aux nouveaux membres définitifs :

- Pawel Garczarczyk
- Fabio Candita
- Ginette Glauser
- Helena Druet
- Arlette Fankhauser

et aux nouveaux membres :

- Alexandra Kartaschoff
- Ingrid et Renato Merkli
- Christine Ryser
- Edith Steiner-Levet
- Purtag Tsering
- Doris Hanselmann
- Keitel Lecorps

7. Rapport du trésorier et des vérificateurs des comptes

Joint en annexe l'aperçu des comptes établi par Eric Fardel, qui présente un léger déficit de 378.- francs, déficit tout relatif, en tenant compte que 1'500.- ont été versés sur le compte « jubilés ».

Par la même occasion, Isabelle Juvet donne connaissance du rapport des vérificateurs. Les comptes sont tenus avec soin, exactitude et de façon consciencieuse. Ils recommandent à l'assemblée de les approuver et de donner décharge au caissier avec ses félicitations, tout en relevant le travail complexe qu'opère le caissier ; ce qu'elle fait à l'unanimité et par applaudissements.

8. Décharge du comité et du trésorier

L'assemblée remercie le comité et ce dernier est déchargé par applaudissements.

9. Election à la présidence

Denis Kohler remercie le Président, pour tout le travail effectué pendant l'année écoulée. Il propose à l'Assemblée générale de réélire Alexandre Gross. Par applaudissements, il est réélu pour une neuvième année.

Notre président remercie l'assemblée pour sa confiance et signale qu'il est à la présidence depuis huit ans (2007) et qu'il dispose à remettre son mandat. Peu de monde se pousse au portillon.

10. Election du comité

Les membres du comité sont d'accord pour une année supplémentaire.

Eric Fardel, Denis Kohler, Patrizia Kessler et Patricia Jaquier acceptent un nouveau mandat et sont réélus en bloc.

Hélène Guyot et Keitel Lecorps sont élues comme nouveaux membres du comité à l'unanimité avec applaudissements.

11. Election des vérificateurs des comptes

Les vérificateurs des comptes sont élus par applaudissement :

N° 1 Michael Stammbach

N° 2 Bernard von Wurstemberger

Suppléant : Philippe Jobin

12. Membres d'honneur

Le président propose de nommer Jean-Noël Constantin membre d'honneur. En effet, depuis environ une cinquantaine de parutions, celui-ci opère à la rédaction des Nouvelles Romandes / Echos. Cette proposition est acceptée par l'Assemblée à l'unanimité et par applaudissements.

13. Programme 2014 – 2015

Le programme est présenté et remis à l'assemblée. Il sera publié dans les Echos (cinéma, visites de musées, conférences et divertissements) et sur notre site Internet.

95^{ème} du Cercle Romand : se fêtera le **24 octobre**, sous la devise : « 95 ans – 95 francs par couple ». La chorale est déjà en train de nous concocter un programme.

Loto : « Freizeitanlage » de Dättnu, facilement atteignable en bus et où il y a suffisamment de places de parc.

Conférences : Les tremblements de terre en septembre et sur l'évolution de la barrière linguistique en janvier par Laurent Auberson (membre) qui est entre autre contributeur du mensuel romand d'histoire et d'archéologie : « Passé Simple » (cf : www.passesimple.ch).

Exposition : 18 juin visite de la Naegeli, 28 juin visite de l'exposition de la Galerie Weiertal.

Filmfoyer : Hélène Guyot nous explique les changements en cours : après une pause (dès fin mai), il redémarrera le 24 octobre sous le nom de « Cameo », dans des locaux

au « Sulzer-Areal » et les projections auront lieu dix fois par semaine, toutes en version originale.

La Nouvelle Société Helvétique de Winterthur fête cette année ses 100 ans et tient à faire participer le Cercle Romand à sa manifestation du 20 juin.

14. Budget et cotisations

Eric Fardel présente le budget 2015-2016 avec un déficit de 1'790.- francs, y compris la réserve versée sur le compte « jubilés ». D'autre part, le site Internet va être élargi aux annonces des autres activités francophones, d'où une légère augmentation prévue sous ce point.

Le président propose le maintien des cotisations à **Fr. 60.-** pour les **membres actifs** et **Fr. 30.-** pour les **membres passifs**. **Afin d'éviter une hausse à l'avenir, il appelle au recrutement de nouveaux membres et à la participation nombreuse au loto. D'autres exercices déficitaires conduiront inmanquablement à une hausse des cotisations.** Il remercie nos membres d'honneur qui sont toujours très généreux.

Le budget et les cotisations Fr.60.- et Fr. 30.- comme proposés sont adoptés à l'unanimité.

15. Divers et propositions individuelles

La chorale renonce à charger le Cercle Romand des frais de la Suisa afin de clore une fois pour toute la discussion parfois houleuse sur les membres de la chorale qui ne sont pas membres du CRW.

Jean-Noël Constantin propose d'adopter un prix « membres » et un prix « non-membres » pour les manifestations payantes.

La parole n'étant plus demandée, le président lève l'Assemblée à 21h12 et invite les membres à l'en-cas préparé par le Comité.

Le président

La secrétaire ad hoc

Alexandre Gross

Anne-Marie Habluetzel

Le rapport du président

Alexandre Gross

L'année 2014-2015 fut une année olympienne, c'est-à-dire calme et sereine. Le seul souci fut l'annonce de notre secrétaire de ne plus pouvoir assumer le secrétariat. Par chance, j'ai pu faire entrer au Cercle et au comité Keitel Lecorps, secrétaire à Axa, qui venait juste de prendre sa retraite. Hélène Guyot a confirmé son entrée au comité en cours d'exercice. Nous les avons toutes deux coptées, comme les statuts le prévoient. Elles seront soumises à votre vote. Le comité est ainsi à nouveau au complet avec sept membres ; dont deux d'entre eux vont s'occuper des activités culturelles et des visites.

Notre site Internet offre une très bonne visibilité. En effet, de nombreuses personnes nous font des demandes et leur inscription comme membres. Je me réjouis que de nouveaux membres puissent être acquis par ce biais. Nous allons du reste devoir augmenter la capacité du site pour annoncer aussi les activités francophones de tiers et des sociétés amies.

Activités : Durant cet exercice, nous avons eu nos traditionnelles activités : deux séances de cinéma en français, la dernière AG, la grillade à Neftenbach, le loto dont les fréquentations étaient à la baisse. Espérons que cela ne sera que passager. Visites de musée, l'apéro du Nouvel An avec la conférence de Michel Gavin sur Shanghai. La conférence sur le Japon par Anaïs Constantin fut très bien fréquentée, bien qu'il n'y ait pas eu d'apéro. C'est la preuve que les Romands ne sont pas que là pour l'apéro. La participation au 750^e de la ville de Winterthur. Comme activités conviviales et récréatives, nous avons eu la boccia –

toujours bien appréciée – et la traditionnelle fondue à Dättbau, qui fut excellente.

Je dois constater une baisse de la fréquentation à nos activités, sauf le cinéma, qui reste toujours stable. Les coûts augmentent toujours, surtout les locations de salles, par contre les intérêts bancaires et postaux baissent.

Cette année a aussi eu lieu le renouvellement des Nouvelles Romandes, devenues Echos et la présentation rédactionnelle sur deux colonnes, qui donnent une vue plaisante à la lecture. Je remercie Jean-Noël et l'équipe de rédaction pour la mise en œuvre de ces changements voulus par la dernière AG.

Nous n'avons pas eu de problème ni avec le volley ni avec la chorale. Il y a toutefois un bémol puisque certains membres de celle-ci ne sont toujours pas membres du Cercle et les solutions trouvées ne sont pas appliquées ou pas applicables. Finalement avant l'AG, une solution pragmatique s'est imposée.

Votre comité a représenté le Cercle au 14 juillet du Consul de France à Zurich. Il a soigné les relations avec le CRSH et le Cercle de ZH. Il s'est réuni à cinq reprises pour organiser et préparer les manifestations courantes et régler les affaires administratives. Pour la première fois il a fait un repas en commun cofinancé par la caisse, suite aux interventions positives de membres lors de la dernière AG.

Nous avons très bien collaboré avec le théâtre de Winterthur pour l'envoi du programme et notre subvention aux membres. La chorale a présenté deux concerts inscrits à notre programme.

Voici en résumé les activités du CRW durant l'année écoulée. Je remercie tout le comité pour son engagement ainsi que

les aides extérieures : Michel Levet, Hervé Franel, Bernard et Carine von Wurstemberger, Catherine Fardel, mon épouse Marie-Christine, Jean-Noël Constantin, Denis Martin, Michel Descombes et Bernard Aymon.

Malgré toutes ces activités, nos finances restent saines. Notre caissier vous en dira plus. Je remercie la **ZKB** pour son soutien actif à l'impression des Echos.

Effectif :

Nous avons perdu quelques membres et gagné 12 nouveaux membres

Cette année, nous avons à regretter le décès de M. Henrioud et du papa de Catherine Fardel.

Composition du Comité 2015 – 2016 :

Les membres actuels, Patricia Jaquier, Patrizia Kessler, Eric Fardel et Denis Kohler sont tous d'accord de continuer une année au comité.

Nouvelles : Hélène Guyot et Keitel Le-corps.

Les vérificateurs seront : 1^{er} Michael Stambach et 2^{ème} Bernard von Wurstemberger. Le suppléant qui vous sera proposé : Philippe Jobin

Je remercie Isabelle Juvet pour ses trois ans d'activité à la vérification des comptes.

Un grand merci à vous tous, chers membres, pour votre confiance et votre fidèle participation.

Rapport de la chorale 2014 – 2015

Michel Descombes

Comment faire pour ne pas se répéter quand, année après année, il faut rédiger le même rapport ?

« Répéter », voilà un verbe connu des membres de la chorale : semaine après semaine, nous répétons, notre répertoire s'élargit et permet de nous présenter à différents endroits avec bravoure.

L'an dernier, le 31 août, c'est à Amden que nous donnons un concert devant plus de soixante personnes ... « enchantées ». Puis, le 26 octobre, c'est le tour de Winterthur, à l'Eglise française, où nous chantons devant une assemblée composée en grande majorité de nos amis alémaniques venus en grand nombre nous applaudir. Concert très réussi, lui aussi.

Le 13 décembre, nous animons la fête de l'Avent de la paroisse réformée française de Schaffhouse avec un programme approprié. Le lendemain, dimanche 14, c'est la paroisse de Winterthur qui nous accueille amicalement. Ces deux communautés nous reçoivent chaque année très chaleureusement. Nous les en remercions de tout cœur.

2015 se distinguera par une innovation : en effet, le samedi 28 mars, suivant en cela une idée de notre dirigeant, Volker Messerknecht, nous organisons un concert au centre paroissial de l'Eglise catholique de Herz Jesu. Au programme, des œuvres de Francis Poulenc : une sonate pour piano et violoncelle avec Volker Messerknecht au violoncelle et David Sonder au piano, une œuvre pour piano solo, trois chansons françaises a *capella* au travers desquelles la chorale démontre avec brio la qualité de son niveau et, cerise sur le gâteau, huit chansons gaillardes interprétées par le baryton Fabrice Raviola. Le public, emballé

par ces prestations, nous fait une véritable ovation. La soirée se termine dans une joyeuse ambiance par une agape constituée de soupes préparées et servies par quelques-unes de nos chanteuses. Seule ombre au tableau : une fois de plus, l'assemblée est constituée presque exclusivement de Suisses alémaniques ! Bien entendu, nous sommes heureux de leur présence et leur sommes reconnaissants de leur intérêt pour la culture francophone, mais serions heureux de bénéficier également du soutien de quelques membres du Cercle.

Comme vous pouvez le constater, la chorale est active et continue de se faire

l'ambassadrice du Cercle sur le plan culturel et relationnel.

Et pour conclure, voici quelques chiffres :

- 14 chanteuses et 4 chanteurs, ces derniers en nombre très insuffisant !
- 40 répétitions par an environ,
- 5 concerts,
- 350 francs de cotisation annuelle par membre,
- 1 dirigeant qui sait nous motiver et
- 1 mot d'ordre, le même depuis des lustres :

« Si t'as pas l'moral, viens à la chorale ! ».

Rapport du groupe volley 2014 – 2015

Bernard Aymon

Un joueur est parti pour une longue période pour l'Australie, un autre a dû effectuer son école de recrue, une joueuse devenue mère et une autre enceinte ont dû également quitter les terrains de volley ; enfin une dernière joueuse a quitté la Suisse allemande pour des raisons professionnelles. Malgré tout, la fréquentation moyenne aux entraînements s'élève à 10 personnes, ce qui est à faire pâlir plus d'une société sportive à l'heure actuelle où l'individualisme occupe une très grande place. Au chapitre des bonnes nouvelles, nous avons 2 nouveaux membres. A signaler également la naissance de 2 enfants.

Concernant nos joutes amicales, en plus des matchs traditionnels au nombre de 4, cette année nous avons innové en affrontant un groupe de Schwerzenbach où je joue chaque mardi soir depuis l'été 2014. Etant donné la qualité de notre adversaire, j'ai convoqué les meilleurs joueurs pour le déplacement vers le district d'Uster. Bien que la rencontre se soit soldée par une défaite, le jeu a été intense et le score serré. Sinon, nous avons rencontré 2 fois les joueurs de la ville de Winterthur et également 2 fois Henggart.

Par opposition aux années précédentes, le groupe volley n'a pas de demande à porter au budget si ce n'est la location habituelle de la salle. Je profite de remercier le Cercle pour le financement de celle-ci. Je remercie également le groupe volley pour le traditionnel cadeau de Noël et la fidélité de ses membres aux entraînements.

Rapport des aînés

Michel Levet

Les années se suivent et se ressemblent, les rapports aussi se ressemblent. Toutes les rencontres ont eu lieu comme d'habitude et la fréquentation a régulièrement atteint 15 personnes.

En 2014, nous avons dit adieu à Marie-Thérèse Hauser, décédée le 25 avril à l'âge de 92 ans. Par contre, je peux annoncer les adhésions suivantes : Madame Arlette Fankhauser et son mari ainsi que ma sœur Edith Steiner, qui se sont également inscrits au Cercle.

Le repas traditionnel de chasse a eu lieu au Frohsinn d'Eidberg, où nous avons débuté par l'apéritif offert par le Cercle,

que je remercie chaleureusement. Nous avons été si bien accueillis et servis que les participants ont décidé de changer le lieu des rencontres mensuelles. Dès novembre 2014, celles-ci ont donc lieu à Eidberg dès 14 heures. Le restaurant est accessible en voiture ou avec le bus n° 9 depuis la gare de Seen. Il y a toujours la possibilité d'organiser un transport pour les participants qui viennent de loin ou dont l'état de santé complique l'usage des transports publics.

Je conclus comme d'habitude en vous invitant tous, aînés et plus jeunes, à nous rejoindre le 1^{er} vendredi de chaque mois, sauf juillet et décembre, au Frohsinn à Eidberg.

Nouvelles Romandes – Echos 2014 – 2015

Jean-Noël Constantin

Les Nouvelles Romandes n'ont paru que 2 fois durant la période écoulée, soit les numéros 293 et 294. Le numéro 295 a été publié sous le nouveau titre « Echos ».

A la dernière Assemblée générale, nous avons présenté 2 propositions de couverture. Un sondage fait ce soir-là a clairement désigné l'une des variantes. C'est ce que nous avons adopté avec encore quelques améliorations.

Après cette première publication, des remarques nous sont parvenues et elles seront prises en compte dans la mesure du possible. Le concept n'est pas totalement figé et peut subir quelques retouches.

La disposition générale en colonnes a également été introduite. Les réactions ont été très positives, car la lisibilité des textes en est accrue. La nouvelle présentation est plus allégée et agréable.

Je remercie sincèrement les membres du comité de rédaction pour leur contribution : Catherine Fardel et Denis Martin, ainsi qu'un représentant du comité qui m'ont considérablement aidé dans leur tâche respective.

Sans les rédacteurs occasionnels, il ne serait pas possible de couvrir toutes les manifestations organisées. Je suis heureux qu'ils aient accepté de partager leur point de vue et continueront de le faire encore au gré des sollicitations.

Je vous souhaite une bonne fin de soirée et vous remercie de votre soutien et de votre lecture attentive des « Echos ».

Concours photos 95^e

Jean-Noël Constantin

Comme notre prochain numéro paraîtra après la commémoration du 95^e anniversaire de notre Cercle, nous avons décidé de faire une page de couverture spéciale à cette occasion. Nous invitons donc tous les membres à nous envoyer leurs photos pour participer au concours de photographies représentant le mieux cet anniversaire.

Nous vous soumettons les conditions particulières suivantes :

- Format : horizontal, de 1x1 à 1x1.5
- Taille du fichier : 1 MB minimum
- Envoi : par courriel à

- jean-noel.constantin@wingd.com
- Délai : 31 octobre 2015

Comme les Echos s'impriment en noir et blanc, le choix de la photo sera fait en fonction de meilleur rendu.

Le jury du concours est composé de : Jean-Noël Constantin, Catherine Fardel et Denis Martin.

La photo choisie sera imprimée sur la page de couverture. Certaines photos non primées pourront être publiées soit dans notre revue soit sur notre site Internet.

Poème à savourer

Anaïs Constantin

Poème : Le dormeur du val, Arthur Rimbaud, 1888

C'est un trou de verdure où chante une
rivière,
Accrochant follement aux herbes des
haillons
D'argent ; où le soleil, de la montagne
fière,
Luit : c'est un petit val qui mousse de
rayons.

Un soldat jeune, bouche ouverte, tête
nue,
Et la nuque baignant dans le frais
cresson bleu,
Dort ; il est étendu dans l'herbe, sous la
nue,
Pâle dans son lit vert où la lumière pleut.

Les pieds dans les glaïeuls, il dort.
Souriant comme
Sourirait un enfant malade, il fait un
somme :
Nature, berce-le chaudement : il a froid.

Les parfums ne font pas frissonner sa
narine ;
Il dort dans le soleil, la main sur sa
poitrine,
Tranquille. Il a deux trous rouges au côté
droit.

Recette : Salade mélangée et chevreuil sur lit d'orge à la sauce aux piments

- 1 salade verte
- 50 g d'épinards frais
- 3 carottes (de préférence de différentes couleurs)
- 250 g de tomates cerises
- 100 g d'olives vertes et noires
- 1 chou romanesco
- 300 g d'orge perlé
- du bouillon de légumes
- 1 steak de chevreuil par personne
- des petits piments
- 1 c.s. de moutarde
- du vinaigre blanc et du vinaigre balsamique
- de l'huile d'olive
- sel, poivre
- 50 g de sucre

Faites cuire l'orge dans env. 1 l d'eau avec le bouillon pendant env. 1 heure. Enlevez l'excédent d'eau et rincez l'orge pour qu'il ne soit pas trop collant.

Lavez la salade, les épinards, les tomates et les piments.

Epluchez les carottes et coupez-les en rondelles (ou par exemple en fleurs). Faites cuire le romanesco.

Faites fondre le sucre pour en faire du caramel et une fois doré, ajoutez une cuillère à soupe de vinaigre balsamique. Trempez quelques tomates dans la préparation et laissez tiédir.

Faites saisir la viande de chevreuil assaisonnée de sel et de poivre dans une poêle (c'est meilleur saignant !).

Disposez dans chaque assiette un cercle d'orge au centre et la salade et les épinards à l'extérieur. Ajoutez les autres légumes par-dessus (aussi quelques piments pour les plus téméraires) et posez la viande sur l'orge.

Pour la sauce : coupez 1 piment en petits cubes, mélangez dans un bol la moutarde, 4 c.s. de vinaigre, 6 c.s. d'huile, sel, poivre et mélangez énergiquement. Versez la sauce sur les assiettes.



Salade verte et d'épinards et son chevreuil sur lit d'orge

Chenal de Ploumanac'h

Charles Pernet



Chenal de
Ploumanac'h

Agenda 2015

- Dimanche 30 août 2015 **Grillade à Neftenbach**
Dès 12h, à la « Waldhütte – Taggenberg»
- Vendredi 25 septembre 2015 **Conférence sur les tremblements de terre**
Centre Obertor. Informations suivront
- Samedi 24 octobre 2015 **95^{ème} anniversaire du Cercle**
Banana city Winterthur. Détails suivront.
- Jeudi 5 novembre 2015 **Soirée-cinéma francophone, film à définir**
Dès 19h30 à la « Alte Kaserne » Winterthur
- Vendredi 13 novembre 2015 **Loto**
Freizeitanlage Dätttau.

NB **Détails et changements seront communiqués par circulaires.**
Veillez également consulter l'agenda sur Internet :
www.cercle-romand-winterthur.ch

Echos

Prochaine parution : décembre 2015, date limite pour envoi des textes : 04.11.2015

Cercle des aînés

Rencontres informelles pour tous les membres du CRW intéressés, aînés et jeunes :
Le dernier vendredi de chaque mois (sauf juillet et décembre).
Modifications éventuelles, voir le site Internet ou téléphoner.

Dès 14h00 au Restaurant Contact :
Frohsinn Eidberg 8405 Winterthur Michel Levet, 052 242 01 54
Bus 9 dès la gare de Seen michel.levet@swissonline.ch